LE CAMBRÉSIEN

Été 2015 • N°170

C'est l'été...

...à Cambrai

SAMEDI 15 AOÛT
FÊTE COMMUNALE

MARDI 14 JUILLET
FÊTE NATIONALE

SAMEDI 12 SEPT.
FOIRE COMMERCIALE

ville de Cambrai

LE TOUR DE GAULE
AVEC Astérix®
L'EXPOSITION
DES CROQUIS, DES DESSINS INÉDITS, DES PAGES DE SCÉNARIO... POUR TOUT SAVOIR SUR LA CRÉATION DE L'ALBUM ÉTAPE PAR ÉTAPE !
L'ANNIVERSAIRE D'IDÉFIX

VILLE ARRIVÉE 2015

Contact
SERVICE COMMUNICATION / ANIMATION
✆ 03 27 73 23 53
tdf2015cambrai@mairie-cambrai.fr

Photo ASO / X. Bourgois.

UN ÉVÈNEMENT DEUX EXPOSITIONS

Jusqu'au 15 JUILLET
Hôtel de Ville

Au Salon Blanc

Le Tour de Gaule d'Astérix !

Il s'agit du titre du 5ème album d'Astérix sorti il y a déjà 50 ans et dans lequel apparaissait pour la première fois Idéfix, le cher compagnon de nos gaulois préférés !

Après un défi lancé par les Romains, Astérix et Obélix se lancent dans un Tour de Gaule à la manière d'un Tour de France afin d'y visiter chaque région et d'en ramener des spécialités locales pour faire un énorme buffet et y convier l'envahisseur romain.

Rotomagus, Lutèce, Camaracum, Durocortorum, Lugdunum, Nicae ou encore Gésocribate* tant de belles villes aux patrimoines riches et emblématiques mises en avant dans les œuvres de Messieurs Uderzo et Goscinny.

Aujourd'hui, pour fêter dignement et l'anniversaire d'Idéfix et l'histoire du Tour de Gaule, l'exposition « Le Tour de Gaule d'Astérix » permettra de faire redécouvrir cette histoire ainsi que l'univers du héros de bande dessinée la plus lue au monde !

De magnifiques dessins, croquis et esquisses inédits de Monsieur Uderzo y seront exposés.

Les Editions Albert René

*Rouen, Paris, Cambrai, Reims, Lyon, Nice ou encore Le Conquet.

Salle des fêtes

Jules Deloffre, originaire de Caudry, fait l'acrobate lors du Tour de France en 1921.

Le Tour au cœur de la France

Le Tour sera à l'honneur avec cette exposition qui retracera l'histoire du Tour à travers une sélection des meilleurs moments insolites de 1903 à nos jours.

Réalisée sous un angle particulier, elle permettra de comprendre comment le Tour a évolué socialement parlant, comment, de manière parfois surprenante, le Tour de France a surgi et s'est peu à peu imposé dans la vie des Français.

Conférence : Frank GILSON, professeur, doctorant à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, passionné du Tour de France, vous invite à venir débattre autour des thèmes de cette exposition.

Lundi 6 juillet à 18h30
Salle des fêtes, Hôtel de Ville.

Tour de France à Cambrai le 7 juillet 2015

SOMMAIRE

Travaux
P. 4
NOUVEAU TERRAIN SYNTHÉTIQUE AU STADE DE LA LIBERTÉ

DOSSIER
Éducation
P. 6
LES NAP : LE BILAN

Ma Ville demain
imaginez
CAMBRAI **en 2030**
P. 10
VOTRE AVIS

C'est l'été à Cambrai
P. 18
PROGRAMME DES FESTIVITÉS

Évènement
P. 26
JUVENTUS
25 ANS DE MUSIQUE : LE PROGRAMME

Sorties
P. 30
LES ESTIVALES DE LA MAC

Agenda
P. 35
JUILLET, AOÛT, SEPTEMBRE 2015

Le Cambrésien - Journal municipal publié par la ville de Cambrai. Rédaction : Service de l'information, Hôtel de Ville, B.P. 409 - Cambrai - Tél. : 03 27 73 23 53 - Fax : 03 27 73 21 04 www.villedecambrai.com - Mairie de Cambrai : 03 27 73 21 00 **Directeur de la publication :** F.-X. Villain. Allô Monsieur le Maire : 03 27 73 21 10 - **Codirectrice de la publication :** Marie-Anne Delevallée - **En couverture :** «C'est l'été à Cambrai» - **Crédit photos :** Ville de Cambrai (F. Waxin), DÉCLIC-Cambrai et Shutterstock images LLC. - Toutes les photos aériennes sont réalisées avec l'aimable participation de l'AéroClub de Cambrai/Niergnies. - **Imprimerie :** DANQUIGNY - CAMBRAI - 03 27 83 11 33 - **Dépôt légal :** 2ème trimestre 2015 - **Tirage :** 20900 exemplaires - **Conception et régie publicitaire :** Agence FORUM COMMUNICATION Z.I. de Cantimpré - BP 14 - 59401 CAMBRAI - 03 27 74 97 00. **Reporter :** Marine JOURNEL. Sauf erreur typographique.
Chaque boîte aux lettres de la Ville doit recevoir ce magazine. Si ce n'était pas le cas, faites-en la réclamation à FORUM COMMUNICATION au : 03 27 74 97 00 qui transmettra au distributeur.

Voilà l'été. Le temps des vacances que je souhaite reposantes et joyeuses à chacune et chacun.

Le 15 août notre fête communale : l'occasion d'accueillir à Cambrai des milliers d'amis dans notre Ville.

L'été c'est aussi le 14 juillet, notre fête nationale.

Il y aura bien sûr des milliers de personnes pour assister au magnifique feu d'artifice sur la place.

Le matin aura lieu la prise d'armes. Et si nous étions plus nombreux que les autres années à y participer ?

Plus nombreux pour entourer les associations patriotiques, les drapeaux, les pompiers du Centre de Secours.

Plus nombreux pour dire l'attachement à nos valeurs républicaines.

Plus nombreux pour dire aux enfants la chance qu'ils ont de vivre en France et à qui ils la doivent.

Plus nombreux pour affirmer que même dans des temps compliqués et quelles que soient les difficultés de chacun, la cohésion, le rassemblement, le vouloir vivre ensemble sont les vraies solutions.

Le 14 juillet, la fête nationale n'est pas réservée à quelques nostalgiques, à ceux qui la célèbrent depuis toujours par devoir, elle doit être l'occasion pour chacun d'exprimer sa confiance en l'avenir.

F. X. Villain

François-Xavier VILLAIN
Maire de Cambrai. Député du Nord.
Président de la Communauté d'Agglomération de Cambrai

NOUVEAU TERRAIN SYNTHÉTIQUE AU STADE DE LA LIBERTÉ.

Stade Liberté

Fermé depuis une saison aux seniors et U19 de l'AC Cambrai, le terrain synthétique « Bernard Clisson » avait pourtant été réalisé en 2008. Une usure et un défaut de mise en place ont été constatés. Cette usure prématurée des filaments a rendu son utilisation dangereuse pour les sportifs.

Exemple d'usure due au défaut de mise en place.

Ce défaut de fabrication a donc nécessité une réorganisation des plannings pour les clubs sportifs, qui ont du s'adapter pour s'entrainer ailleurs. À noter que ce terrain accueille les membres de l'AC Cambrai et les scolaires. Les footballeurs pratiquent depuis sur les terrains en gazon du stade de la Liberté, ou sur le terrain synthétique à Saint-Roch, par exemple, en accord avec les autres clubs utilisateurs du terrain.

La ville est depuis en contentieux avec l'entreprise qui avait réalisé le chantier, par rapport aux malformations survenues 4 ans à peine après sa livraison. Cette société a depuis fermé ses portes et engendre ainsi des procédures d'assurances et de dommages plus complexes. Ce problème de vice de forme a donc été conduit au tribunal administratif, afin que la municipalité puisse lancer de nouveaux travaux.

C'est la société TERENVI DELTOUR qui a remporté l'appel d'offre du marché.

Une nouvelle surface synthétique

La ville va, en plus, profiter de ces travaux pour le mettre aux normes, ce qui permettra de jouer plus de matchs officiels sur ce terrain synthétique. L'avantage du synthétique étant la possibilité d'un usage intensif, quelle que soit la météo, sans contrainte de l'abîmer, contrairement à un terrain en gazon qui a besoin de « respirer », d'arrosage et de conditions météos optimales pour le préserver au maximum.

Les travaux sont en cours. Le stade sera opérationnel à la mi-juillet et donc pour la rentrée de septembre 2015, afin de reprendre une rentrée sportive en pleine santé !

MONTANT DES TRAVAUX **264.000 €**

Entrée, rue du Pont aux Moulins

La coulée verte

Ce chemin de promenade d'une longueur de 2,9 km, en plein cœur de la ville est actuellement dans la dernière ligne droite des travaux.

La 3ème et dernière tranche est tracée. À partir de la rue du Pont-aux-Moulins, les promeneurs traverseront un espace boisé et dense en végétation, avec un côté vallonné qui surplombe les terres agricoles. Une balade qui s'achève avenue du Cateau, à l'arrière du restaurant scolaire. C'est à cet endroit que verront le jour un nouveau « bois des enfants » (un bosquet sera créé chaque année dans la ville) et une mare pour conserver un espace écologique.

Les travaux seront terminés au cours du mois de juillet. Il restera les plantations qui se feront à l'automne.

COÛT DES TRAVAUX DERNIÈRE TRANCHE **750.000€**

Quartier Martin-Martine

Les travaux reprennent...

Après la concertation et la présentation du projet aux riverains, une nouvelle phase de réaménagement de la voirie est entreprise dans cette artère du quartier Martin-Martine. Elle concernera tout d'abord la chaussée entre la rue d'Île de France et la rue de Londres jusqu'à la rue des Alpes. Ces travaux comprendront des aménagements importants.

On notera notamment, la création d'un parvis et d'une centralité du quartier face à l'église. Une zone de stationnement paysager sortira de terre, puis, en face, jusqu'à la rue de Moscou, un stationnement unilatéral sera mis en place, les abords de la chaussée seront aussi plus sécurisés pour les piétons.

Un rond-point sera créé pour sécuriser et protéger l'accès de la zone commerciale. Il sera implanté aux angles de la rue de Londres et de la rue Gauthier.

Ce projet devrait prendre en compte des aménagements autour du centre commercial avec, notamment, un renforcement de la vidéo surveillance.

Les travaux aux abords de l'école rue Gauthier sont momentanément mis entre parenthèses, en attendant la fin du chantier de l'établissement scolaire, l'ancienne école devant être démolie.

MONTANT DES TRAVAUX **1M€**

Rue de Landrecies

Le paysage et la végétation se mettent aussi à l'heure du Tour

Le mardi 7 juillet CAMBRAI sera la première ville d'arrivée du Tour de France. Cet évènement de renommée internationale permettra de montrer aux caméras de télévisions, les richesses de notre belle ville au travers de son architecture, de ses espaces verts et de ses habitants.

Ici, le service des espaces verts nous fait preuve encore une fois de son savoir-faire pour accueillir le Tour de France 2015.

DOSSIER

LES NAP : LE BILAN
(NOUVELLES ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES)

Depuis le 1er septembre 2014, les enfants des écoles primaires publiques cambrésiennes ont classe le mercredi matin, et peuvent bénéficier, chaque vendredi de 13h30 à 16h30 d'activités périscolaires gratuites, mises en place par la Ville dans le cadre d'Accueil de Loisirs Sans Hébergement.

Évaluation globale des nouveaux rythmes scolaires

Dans l'obligation de soumettre au Directeur Académique des Services de l'Éducation Nationale (DASEN, département du Nord), pour le 28 février 2015 au plus tard, les modifications souhaitées à cette nouvelle organisation pour la rentrée de septembre 2015, la Ville de Cambrai a procédé dès janvier à une évaluation globale de ces nouveaux rythmes scolaires.

Près de 2700 questionnaires ont été distribués ; pas moins de 81,5% des directeurs et enseignants, et 44,4 % des parents et enfants se sont prêtés au jeu de l'évaluation.

Nous les en remercions vivement.

Cette consultation a permis de mettre en exergue l'attachement de la majorité des familles et du corps enseignant à la semaine de 4 jours (ce que la réforme ne permet pas), mais aussi le manque d'attention des élèves dès le jeudi matin. Plus de 60% des familles qui se sont exprimées nous ont indiqué par ailleurs que leurs enfants étaient plus fatigués que les années précédentes.

Afin de concilier au mieux cadre réglementaire et rythme de l'enfant, la Ville de Cambrai a en conséquence proposé au DASEN, par courrier en date du 24 février 2015 :

- l'organisation de la demi-journée supplémentaire de classe le samedi matin, en lieu et place du mercredi,
- le maintien des nouvelles activités périscolaires le vendredi après-midi de 13h30 à 16h30, conformément au souhait du plus grand nombre des parents qui se sont exprimés.

Par courrier en date du 17 avril 2015, le DASEN a émis un avis défavorable quant à la proposition de déplacer la demi-journée supplémentaire de classe du mercredi au samedi matin, la majorité des conseils d'école s'étant prononcés contre.

LES NAP À LA RENTRÉE
SEPTEMBRE 2015

A la rentrée de septembre 2015, les enfants des écoles primaires publiques cambrésiennes continueront en conséquence d'aller à l'école du lundi au vendredi, sans modification d'horaire.

Les Nouvelles Activités Périscolaires (NAP) se poursuivront le vendredi de 13h30 à 16h30.

Denis ROUSSEL
Coordinateur du dispositif NAP.

Elles seront cette année encore gratuites et à nouveau organisées dans le cadre d'accueil de loisirs sans hébergement, placées depuis janvier 2015 sous la responsabilité de Monsieur Denis ROUSSEL, coordinateur du dispositif.

Si la Ville de Cambrai se félicite d'avoir pu faire découvrir une activité nouvelle à plus de 50% des enfants qui se sont exprimés lors de l'évaluation, elle n'en reste pas moins consciente des améliorations à apporter à ce dispositif.
Les services municipaux travaillent donc activement à la mise en place de nouveaux outils, dans le but notamment d'améliorer la communication avec les parents (plus de 50% des parents qui se sont exprimés indiquant ne pas être informés des activités proposées à leurs enfants) et la liaison avec le temps de l'enseignement.

Bon à savoir

La Municipalité se réjouit de pouvoir compter sur le concours financier de la Caisse d'Allocations Familiales pour l'accueil des enfants en situation de handicap sur le temps des NAP.

Pour toute information à ce sujet :

Contact

MAIRIE DE CAMBRAI
DPASE
Lundi et mardi matin de 8h30 à 12h
Mercredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
Vendredi de 13h30 à 16h30
Samedi de 9h à 12h
03 27 73 21 40

Quelles nouveautés dans les activités ?

VILLES & PAYS D'ART & D'HISTOIRE

DÉVELOPPEMENT DES ACTIVITÉS DE DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE CULTUREL
En partenariat avec le Musée de Cambrai, le service Ville d'Art et d'Histoire et le service des Archives Municipales.

MISE EN PLACE DE RENCONTRES INTERGÉNÉRATIONNELLES
En partenariat avec le CCAS.

ATELIERS NUMÉRIQUES - ATELIERS DE NUTRITION
DÉCOUVERTE DU TROTTIN'ATHLON ET INITIATION RUGBY

LE TRANSPORT SCOLAIRE À CAMBRAI

Comment faire sa demande de carte de transport : pass pass ?

Depuis trois années scolaires, tous les collégiens et lycéens habitant l'une des 49 communes de la Communauté d'agglomération de Cambrai (CAC), scolarisés dans un établissement public ou privé situé dans la CAC, peuvent obtenir une carte de transport leur permettant de se déplacer gratuitement sur l'ensemble du réseau TUC autant de fois que nécessaire dans la journée, dans la semaine, toute l'année... pour se rendre aussi bien au collège ou au lycée que vers toute autre destination (bibliothèque, cinéma, piscine, salle de sport...)

Comme l'an dernier, le transport reste entièrement gratuit.

La délivrance et/ou le renouvellement de la carte « pass pass » coûtera 12€ pour l'année scolaire. Cette carte strictement personnelle, permettra de stocker d'autres titres de transports (TER, autres réseaux de transports, voire d'autres service...).

La carte sera délivrée par la société VECTALIA.

Pour obtenir votre carte à la rentrée scolaire, vous avez jusqu'au 18 juillet 2015 pour effectuer votre demande.

Bon à savoir

Horaires d'ouvertures
de l'Agence VECTALIA :
Du lundi au vendredi
de 9h à 12h15 et de 13h30 à 17h15.

Le réseau TUC est composé des bus de la société VECTALIA et des cars du réseau ARC-EN-CIEL circulant sur le territoire de la CAC.

TUC
TRANSPORTS URBAINS DU CAMBRESIS

A noter

Pour les élèves déjà détenteurs d'une carte « pass pass », celle-ci est à conserver et à présenter à l'Agence VECTALIA. Une fois le formulaire rempli, la carte renouvellée vous sera rendue immédiatement.

Contact

AGENCE VECTALIA
Rue du Cambrésis
✆ 03 27 70 57 00

vectalia cambrai

www.tuc-cambresis.fr

QUAND ÉCONOMIE RIME AVEC ÉCOLOGIE...

Après avoir remplacé son parc automobile, s'adaptant ainsi mieux aux réels besoins des services municipaux, remplacement qui permettra une économie de près de 140.000€ sur 5 ans, mais aussi éviter l'émission de 47 Tonnes de CO^2, la ville de Cambrai vient de doter deux de ses services de vélos tout chemin.

Cette démarche entre dans le cadre de la recherche d'économie pour les déplacements courts, notamment dans le centre-ville.

3 vélos tout chemin pour les agents du service environnement et proximité

Contact
SERVICE DE PROXIMITÉ
HÔTEL DE VILLE
Du lundi au jeudi de 8h à 12 et de 13h30 à 17h30, le vendredi fermeture à 16h30.
Entrée rue d'Alger (Angle)
✆ 03 27 73 21 43

Les agents du service proximité et celui de l'environnement, souvent à pied, sont toutefois amenés régulièrement à se déplacer en véhicules pour se rendre en périphérie de la ville ou dans le cadre de missions urgentes.
L'utilisation du vélo permettra une plus grande rapidité d'intervention en ville et dans le jardin public mais également des économies substantielles de carburants et d'émissions de CO2.
Un calcul rapide sur une base de 25000 km en 5 ans, annonce une économie en carburant de 2.500€ et les émissions de CO2 réduites de 2,5 Tonnes.

SAMEDI 19 SEPTEMBRE : JOURNÉE NATIONALE DU TRANSPORT PUBLIC

OFFREZ-VOUS UNE JOURNÉE AVEC CHAUFFEUR !

TUC — arc en ciel

C'EST GRATUIT !

Les préoccupations en matière d'environnement, de coût croissant de l'énergie et le changement de mode de vie, font de la mobilité et du transport, des questions à enjeu majeur.

Dans ce cadre, le transport public apparaît aux yeux de tous comme une des solutions du déplacement.

A l'occasion de la journée nationale de la mobilité en septembre prochain, la Communauté d'Agglomération de Cambrai va, ce jour-là, offrir la gratuité des transports sur les réseaux TUC et Arc en Ciel dans le cadre de son périmètre de compétence (49 communes).

Celle-ci permettra aux personnes de voyager sur les lignes du réseau en toute liberté et de découvrir à cette occasion les avantages du transport collectif.

communauté d'agglomération de Cambrai

www.tuc-cambresis.fr - 03 27 70 57 00

LE CAMBRÉSIEN imagine CAMBRAI en 2030

Merci à celles et ceux qui ont répondu au premier questionnaire.
Des points de vues différents mais beaucoup d'idées et de réflexions intéressantes.
Une première restitution aura lieu à l'occasion de la foire commerciale sur le stand de la Ville.

LES 5 QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE LA RÉDACTION

Votre avis

6 loisirs

LA FÊTE DU 15 AOÛT COÛTE ENVIRON 150.000€ :
CORTÈGE, FEU D'ARTIFICE, ETC.

FAUT-IL LA SUPPRIMER ET LA REMPLACER PAR EXEMPLE PAR UNE ANIMATION CHAQUE MOIS DANS UN QUARTIER ?

Pourquoi ? .....

OUI ☐ NON ☐

7 travaux

LA RÉFECTION DES VOIRIES DOIT-ELLE ÊTRE LA PRIORITÉ DES INVESTISSEMENTS DE LA VILLE ?

Pourquoi ? .....

Bon à savoir :
Actuellement la Ville y consacre environ 2 millions d'euros par an sur un budget d'équipements de 10 millions d'euros.

OUI ☐ NON ☐

8 petite enfance

QUEL MODE DE GARDE DES JEUNES ENFANTS FAUT-IL PRIVILÉGIER ?
1/LES ACCUEILS COLLECTIFS ? 2/LES ASSISTANTES MATERNELLES ?

1 ☐ 2 ☐

LA SCOLARITÉ À DEUX ANS DES ENFANTS DOIT-ELLE ÊTRE UNE PRIORITÉ ?

Pourquoi ? .....

OUI ☐ NON ☐

FAUT-IL PROPOSER UNE AIDE AUX FAMILLES DÈS LA NAISSANCE DU PREMIER ENFANT ?

Pourquoi ? .....

OUI ☐ NON ☐

9 développement économique

FAUT-IL CONTINUER À AIDER LES ENTREPRISES QUI CRÉENT DES EMPLOIS ?

Pourquoi ? .....

OUI ☐ NON ☐

LE TOURISME EST-IL UN MOTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ?

Pourquoi ? .....

OUI ☐ NON ☐

SERIEZ-VOUS PRÊTS À ACCEPTER UNE AUGMENTATION DES IMPÔTS LOCAUX DONT LE PRODUIT SERAIT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ AUX ACTIONS EN FAVEUR DE LA CRÉATION D'EMPLOIS ?

Pourquoi ? .....

OUI ☐ NON ☐

FAUT-IL DIMINUER LES IMPÔTS SUR LES ENTREPRISES ET AUGMENTER LES IMPÔTS SUR LES MÉNAGES ?

Pourquoi ? .....

OUI ☐ NON ☐

Merci de déposer
ce questionnaire
à l'accueil, en Mairie
ou de l'envoyer à :
« LE CAMBRÉSIEN »
Hôtel de Ville - BP 409
59407 CAMBRAI Cedex

Consultation

FAUT-IL CRÉER UNE POLICE MUNICIPALE ?

L'Union Pour l'Avenir de Cambrai avait dans son programme proposé l'organisation d'un référendum sur la création d'une Police Municipale.

La Municipalité a décidé de ne pas procéder à ce référendum. Une telle opération demande une organisation lourde et un coût non négligeable. Par contre, la Municipalité souhaite solliciter votre avis au travers de cette consultation.

LE CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL LOCAL (CESL) A ÉTÉ SOLLICITÉ POUR DONNER SON AVIS.

Avis du CESL :

« Sur saisine de Monsieur le Maire, le CESL a créé un groupe de travail sur l'opportunité de la création d'un corps de Police Municipale dans notre ville. Ce groupe s'est réuni à trois reprises et le sujet a été débattu en assemblée. L'assemblée générale en a validé les conclusions.

Nous observons qu'une large majorité de membres souhaitent cette création, bien que le ressenti d'insécurité ne soit pas flagrant. Les besoins exprimés sont divers et reflètent les expériences de chacun. Citons parmi les plus importants : circulation, stationnement, cimetières, sortie des lycées et Place de la Gare, tranquillité dans les quartiers, propreté des voies, Jardin Public…

Ce corps de Police Municipale viendrait en complément de la Police Nationale, et un partage clair des tâches devra être établi, en respect des dispositions en vigueur.

Elle sera en uniforme, circulera à pied, en VTT ou en voiture électrique pour les quartiers les plus éloignés. L'important est sa visibilité pour les éventuels contrevenants mais surtout pour la population, en particulier les personnes âgées. Elle ne travaillera que de jour, sauf lors de manifestations, la nuit étant confiée à la Police Nationale qui a plus de moyens d'action.
Pour compléter le dispositif, on peut envisager une forme d'îlotage, extension des actuels concierges de quartier et aussi un renforcement de la vidéosurveillance dont l'effet dissuasif est certain.

Nous proposons dans un premier temps, pour limiter l'impact budgétaire, de transformer certains ASVP (ceux qui sont volontaires pour cette évolution), en policiers municipaux, ce qui accroîtrait leurs compétences, en particulier en matière de stationnement. Cela leur imposerait un concours et une formation. »

Une police municipale composée de neuf agents pourrait intervenir en collaboration avec la Police Nationale dans la journée pour sécuriser certains lieux, régler les problèmes de stationnement, sanctionner les incivilités, intervenir dans les conflits de voisinage…

Ce serait incontestablement un plus.

Le budget de la Ville ne permet pas actuellement son financement évalué à environ 400.000 euros par an.

La Police Municipale ne peut être créée qu'à condition de la financer par l'augmentation des impôts. Cette augmentation serait de l'ordre de 3,5 %.

10 sécurité

Y ÊTES-VOUS FAVORABLES ?
Pourquoi ?.....
.....
.....
.....
.....

OUI ☐
NON ☐

Quelle(s) question(s) auriez-vous aimé que l'on vous pose ?

.....
.....
.....
.....
.....

Reportage sur le chantier de la nouvelle école Martin-Martine.

lecambresien.tv
CHAQUE VENDREDI DÈS 11H

Comme chaque année depuis sa création, « mag+ » prend ses quartiers d'été dès le 10 juillet pour préparer la rentrée de septembre avec de nouvelles idées de reportages et de présentations d'actions et d'initiatives de Cambrésiennes et Cambrésiens.

Dès le 3 septembre vous retrouverez votre « mag+ » chaque vendredi pour aborder l'actualité culturelle, sportive, économique et sociale de votre ville sous un angle différent, dynamique et valorisant, avec parfois la rencontre de personnes, de lieux, d'actions que peu de Cambrésiens connaissent...

« mag+ » a évolué

« mag+ » c'est déjà plus de 100 magazines et 110 000 vues.

Depuis l'an dernier, votre magazine s'est construit autour d'un nouveau concept plus incisif.

Tout est tourné aujourd'hui en extérieur au plus près de l'action.

Notre équipe réalise « mag+ » sur place avec chaque vendredi une présentation, ainsi qu'un zoom sur les acteurs de la ville, vous est faite pour qu'ils vous parlent de leur quotidien, de leurs initiatives et de leurs ambitions pour leur association ou leur entreprise.

« mag+ » vous emmène chaque semaine à la découverte de ce qu'il se passe près de chez vous, vous permet d'en savoir davantage sur votre ville.

mag+ lecambresien.tv

Contact

MAG+
lecambresien.tv
BP 409
59407 CAMBRAI CEDEX
✆ 03 27 73 21 00
contact@lecambresien.tv

Bon à savoir

Tous les anciens numéros de « mag+ » sont à retrouver sur le site.

www.lecambresien.tv

La 100ème

Mag plus vient de fêter son numéro 100. Pour mieux comprendre et connaître votre web TV, vous pouvez retrouver ce numéro spécial 100 sur : lecambresien.tv

Vous verrez ainsi un aperçu du travail réalisé et pourquoi pas, participer en nous donnant votre avis et vos idées pour que « mag+ » soit encore plus proche de vous, de vos aspirations et de vos souhaits.

Bonne vacances et à très bientôt sur : www.lecambresien.tv

Marine et Jean-François lors de la 100ème, le 15 mai 2015.

LES NOUVEAUX COMMERCES CAMBRÉSIENS

Bon à savoir
Horaires d'ouverture : du mardi au vendredi de 14h à 19h.
Le samedi de 9h à 13h. Sur rendez-vous le matin.

Un univers débordant de tendresse et de douceur

Christelle LAHOUTER maman de quatre filles et deux garçons n'a jamais cessé de créer. Se sentant une âme d'artiste, ainsi qu'encouragée par sa famille qui la soutient dans son projet, elle a décidé de créer sa boutique Cl-Création, spécialisée dans les cadeaux artisanaux personnalisés.
Offrez un cadeau personnalisé original et unique, ou faites-vous tout simplement plaisir... Christelle vous propose un très large panel de créations entièrement faites main, dans les thèmes et les couleurs de votre choix et travaillées avec beaucoup de soin. Cadeaux, décoration femme et enfant, il y en a pour tous les goûts.

Contact
CL-CRÉATION
17 Rue Alsace Lorraine
✆ 03 27 75 98 60
http://www.cl-creations.book.fr/

Des prix toujours plus bas

Depuis le 15 avril dernier, vous pouvez venir découvrir le nouveau magasin de l'enseigne CHOOPA, 38 Place Aristide Briand. Très attendue, l'ouverture a permis aux clientes, très nombreuses dès le premier jour, de découvrir toute une gamme de chaussures et accessoires à des prix toujours plus bas ! Derrière ce magasin, Benjamin DE SITTER est un jeune entrepreneur dynamique et passionné. Ambitieux et impliqué dans la progression de l'enseigne, il se projette dès à présent sur l'implantation d'un deuxième magasin à Valenciennes. Le réseau CHOOPA intègre de futurs affiliés, dynamiques et passionnés par le commerce, en fournissant un accompagnement intégral et un concept « CLÉS en MAIN » simple, performant et efficace.

Contact
CHOOPA
38 Place Aristide Briand
cambrai@choopa.fr

Bon à savoir
Horaires d'ouverture : le lundi de 14h à 19h
du mardi au samedi de 10h à 19h

Bon à savoir
Horaires d'ouverture : Lundi et mercredi sur rendez-vous.
Mardi, jeudi, vendredi et samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h.

Des robes tout budget !

C'est suite à son mariage, qu'Amandine LAISNE, jeune femme dynamique, s'est décidée à ouvrir sa boutique « Robe D'un Jour » sur Cambrai, proposant des robes de mariage, de soirée, ainsi qu'accessoires neufs et occasions. Elle propose une large gamme de robes et ce à tout les prix, il y en a pour tous les goûts !
C'est sa passion pour les robes, en général, qui l'a amenée à ouvrir boutique, elle a toujours aimé l'univers des princesses.
Venez donc vivre cette passion avec elle !

Contact
ROBE D'UN JOUR
21 Rue Ernest Lepot
✆ 09 82 26 22 77
robedunjour@hotmail.com
http://robedunjour.wix.com/robedunjour

Le chèque ingéniérie : mode d'emploi

ville de Cambrai

Le 30 avril 2015 c'est devant un parterre de commerçants et d'artisans venus assister à la réunion organisée par la Mairie et la Direction Départementale du Territoire et de la Mer que Monsieur François-Xavier VILLAIN, a annoncé que la Municipalité apporterait une aide pour la réalisation d'études de mise en accessibilité chez les commerçants et artisans par le biais d'un chèque Ingéniérie.

En effet, la mise en accessibilité peut nécessiter le recours à des professionnels qualifiés susceptibles de proposer les meilleures solutions techniques tenant compte, tant de la situation de chaque commerce, que de la réglementation. Les modifications législatives permettent aux exploitants d'Établissements Recevant du Public (ERP) qui ne respectent pas leurs obligations d'accessibilité, de déposer un agenda d'accessibilité programmée (Ad'ap) avant le 27 septembre 2015. Ces derniers peuvent d'autant plus justifier le recours à un professionnel.

Une aide financière aux commerçants

Le chèque ingénierie est une aide aux commerçants, artisans et professions libérales destinée à financer cette étude. Le montant de cette aide serait fixé à 50% du coût de l'étude dans la limite de 500€.
Dans la séance du 8 juin, le Conseil Municipal a validé la mise en place de cette aide.

Contacts
Arnaud ROSENDO
Manager de Ville
✆ 06 67 92 30 84
arosendo@mairie-cambrai.fr

Où trouver votre pain cet été ?

ARTISANS BOULANGERS PÂTISSIERS

Congés 2015, inscrits au registre des métiers code 1071 C et respectant l'arrêté préfectoral du 17 Mars 1999.

BACQUET Philippe
3 rue de selles
du 9 juillet au 2 août inclus
✆03 27 81 70 14

BOURGEADE Philippe
Pâtisserie Marescaux
26 rue des Rôtisseurs
du 28 juillet au 15 août inclus
✆09 66 93 85 88

BRIDOUX Rémi
87 avenue de Bouchain
du 30 août au 4 septembre inclus
✆09 66 93 85 88

CAUDRELIER Hubert
39 rue du Général de Gaulle
du 11 au 25 août inclus
✆03 27 83 05 23

COURBET Jean-Jacques
47 rue de Lille
pas de fermeture
✆03 27 78 37 18

DAANEN Laurent
rue Gauthier, Martin-Martine
du 3 au 24 août inclus
✆03 27 81 44 43

DAME Noëlle
422 avenue du Cateau
du 28 juillet au 18 août inclus
✆03 61 41 16 44

DEMESSINE Laurent
Douceurs Gourmandes
18 rue des Rôtisseurs
du 9 au 31 août inclus
✆03 27 81 21 23

FRANÇOIS Alain
Aux délices des Reines
46 avenue de la Victoire
du 15 au 30 août inclus
✆03 27 81 21 42

HERMANT Noël
Au Pain d'Antan
47 allée Saint-Roch
du 7 juillet au 2 août inclus
✆03 27 81 43 85

HOLLESTELLE Didier
92 rue Saint-Ladre
du 4 au 31 juillet inclus
✆03 27 70 35 60

HUBERT Bruno
45 avenue Victor Hugo
du 26 juin au 14 juillet inclus
✆03 27 83 93 95

LHOTE Jean-Marc
19 bis rue de Selles
du 2 au 30 août inclus
✆03 27 37 30 28

PICHON Patrice
56 avenue de la Victoire
du 15 juin au 1er juillet inclus
✆03 27 81 31 43

ROBIQUET Laurent
Au Pain Délice
81 avenue du Cateau
Pas de fermeture
✆03 27 81 31 43

VANDAELE Benjamin
Le fournil de Cantimpré
5 rue des Feutriers
du 12 au 22 juillet inclus
✆03 27 81 21 78

Meeting Aérien

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

Contact
LES AILES DE CAMBRAI
✆ 03 27 81 26 56

«HOMMAGE AUX TIGRES»
À L'AÉRODROME CAMBRAI-NIERGNIES

Aérodrome CAMBRAI/NIERGNIES

Dimanche 6 SEPTEMBRE
de 10h à 18h

L'Union Aéronautique du Cambrésis (UAC) a été créée en 1930, mais ses appareils volaient à DOUAI LA BRAYELLE. Louis BLÉRIOT y avait fait des démonstrations en 1909, la veille de son exploit.

Les pionniers de l'association décidèrent de se lancer dans la recherche d'un site pour développer leur passion. Ils découvrirent l'endroit idéal dans le charmant village de NIERGNIES. C'est donc là que va être créé le premier aérodrome du Cambrésis, altitude 110 m, latitude 50°08 Nord et longitude 03°16 Est.

Il faudra beaucoup de labeur, de sueur et de volonté en 1935 pour voir l'inauguration officielle de cet aérodrome de CAMBRAI-NIERGNIES, appelé en langage aéronautique LFYG (Lima Fox Yankee Golf).

C'est alors le début de l'UAC et de son école, car transmettre le savoir et partager la joie d'évoluer dans la 3ème dimension était et reste le but de tous les pilotes et des associations auxquelles ils appartiennent.

1930/2015 : 85 ans et 1935/2015 : 80 ans, c'est l'occasion de fêter, par un meeting, les anniversaires de l'Union Aéronautique de CAMBRAI et de l'aérodrome CAMBRAI/NIERGNIES.

Venez nombreux à la grande fête de l'aéronautique du Cambrésis !

Le programme

- PRÉSENTATION STATIQUE
  de 10h30 à 13h.
- PRÉSENTATION DYNAMIQUE
  de 13h30 à environ 18h
  (en fonction des conditions météo).

  FINAL : ÉVOLUTION DE LA PATROUILLE DE FRANCE

Le plateau

- ARMÉE DE L'AIR FRANÇAISE
  La Patrouille de France
  Rafale
  Mirage 2000
  Cartouches dorées
  Équipe de voltige et parachutistes de l'Armée de l'air.
- ARMÉE DE L'AIR BELGE
  F16 et Hélicoptères.
- Nombreuses autres patrouilles.
- Avions de collection.
- Envol de montgolfières
  (en fonction de la météo).
- Aéromodélisme.
- Voltige de planeurs.

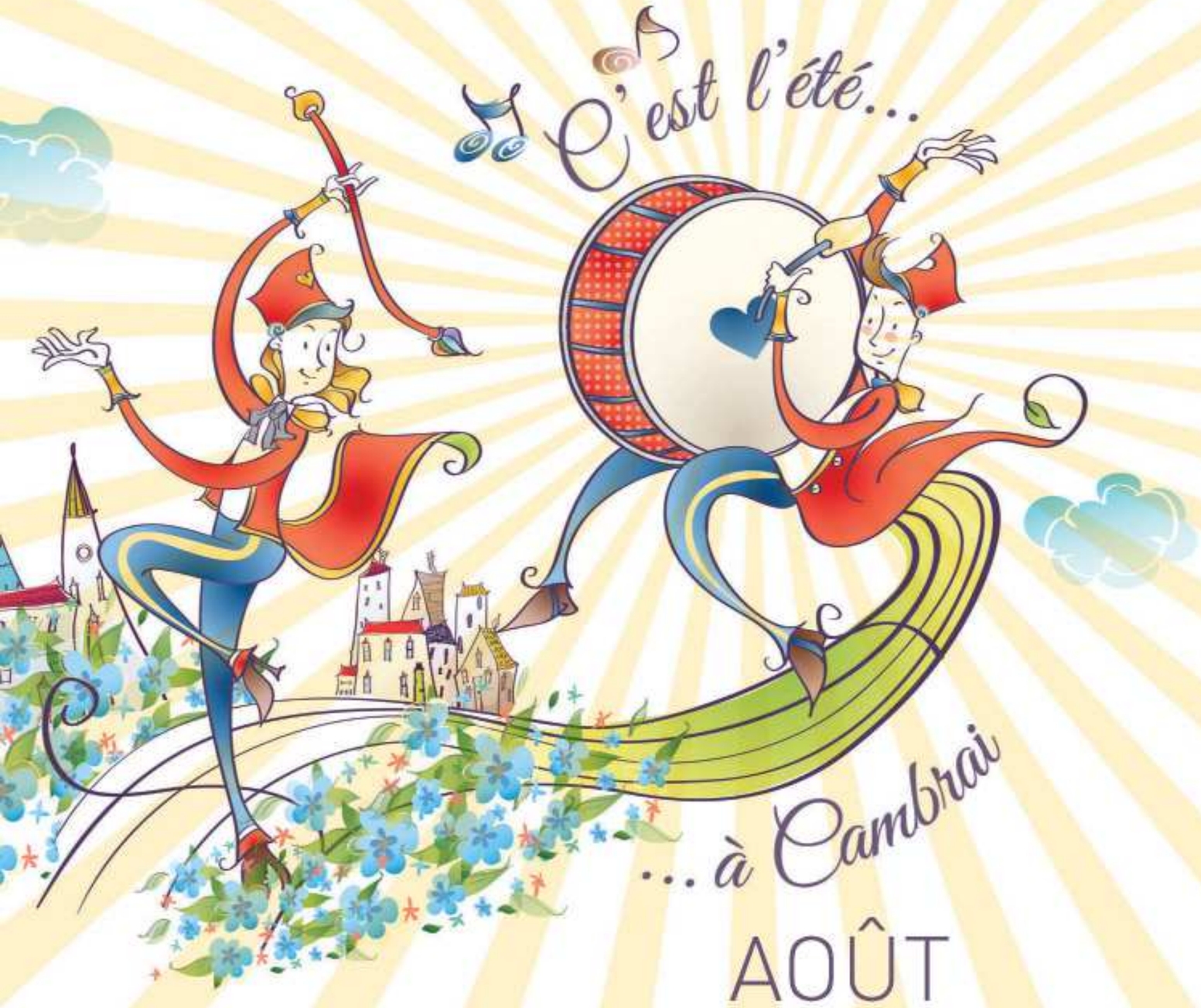
Restauration sur place.

Bon à savoir

L'accès au site se fera uniquement par la D960 dans le sens CAMBRAI - WALINCOURT.
Le dimanche 6 septembre la commune de NIERGNIES sera interdite à la circulation.
PARKING PAYANT
En prévente à l'Office de Tourisme : 15€ par véhicule.
Le jour du meeting à l'entrée du parking : 20€ par véhicule.

L'Union Aéronautique du Cambrésis tient d'ores et déjà à remercier les élus, les partenaires et les bénévoles qui encadreront l'évènement de l'aide apportée.

www.meeting-aerien-cambrai.com



JUILLET

Mardi 14 juillet

♥PRISE D'ARMES
ET DÉFILÉ MOTORISÉ
DU CENTRE D'INCENDIE
ET DE SECOURS
Place A. Briand
.....à 11h
Présentation du matériel à la population.

♥SUR LE CAR PODIUM
« CHÉRIE FM » AVEC FRANCK BINET
JEUX ET DE NOMBREUX LOTS
À GAGNER
Place A. Briand
.....de 21h à 21h30

GRAND SPECTACLE
GÉNÉRATION DISCO
Place A. Briand
.....de 21h30 à 23h
Un spectacle entraînant, aux costumes époustouflants. Chanté en direct.
Avec Génération Disco, vous replongerez dans l'univers des années 70/80, au rythme de tubes désormais légendaires, qui vous feront une nouvelle fois vibrer et danser.
Cette création originale met à l'honneur le genre qui a marqué les seventies et qui est désormais indémodable : la musique disco.

♥FEU D'ARTIFICE :
«CONCERTO DE FEU »
Place A. Briand
.....à 23h

AOÛT

Du jeudi 13 au lundi 24 août

♥FÊTE FORAINE

Jeudi 13 août
INAUGURATION DE LA FOIRE
Dans l'Allée centrale , place Aristide Briand
.....à 18h

Samedi 15 août

♥TRADITIONNEL CORTÈGE
CARNAVALESQUE :
CAMBRAI EN FANFARE
.....à partir de 14h30

Cette année la Ville de Cambrai rend honneur à l'art suprême qui rassemble et touche tous les êtres humains sans exception : La musique.
La musique, le langage universel par excellence. L'homme souffle dans des cylindres et tape sur des bouts de bois depuis des millénaires, et ce dans toutes les civilisations, pour en extraire une mélodie ou un rythme à partager avec sa famille, ses proches, ses amis ou des inconnus, qu'ils vivent sur le même territoire et parlent la même langue ou qu'ils viennent d'un autre continent.
Cette année, Cambrai sera « en fanfare » et rassemblera des centaines de musiciens de divers horizons tout au long du cortège pour une grande fête placée sous le signe de toutes les musiques.
Les fanfares et les chars à thème aborderont tous les styles, du classique au disco en passant par le rock, la musique d'orchestre, la chanson ou le jazz pour le plaisir de tous.

LE CORTÈGE :
- Attelage de Martine, reine des Forains.
- Batterie fanfare de Cambrai.
- La royale Montcrabeau.
- Touyoutout Band.
- Fanfare Houtalen.
- Les king stompers.
- Achèle et Nini les automates.
- Char « Rockin Cambrai ».
- Kunst groep Alkuone.
- Show Band « La Vaillante ».
- Char du conservatoire de Cambrai.
- Show & Drum Fanfare Oranje.
- Char des sosies.
- Marching Band « Les sans pistons ».
- Roultazic.
- Rheingold show bras mayence.
- Batterie-Fanfare de Huissignies.
- NVP Fiesta mobile.
- Royale union Fanfare de Moulbaix.
- Disco fever (Live sur le char).
- Shiw Korps excelsior groningen.
- Flower fetti.
- Show Band dos Ulrum.
- Char de la Mas de Cambrai.
- Rodafonia.
- Attelage de Martin.

ITINÉRAIRE :
- Caserne Mortier
- Rue Louis Blériot
- Grande rue Fénelon
- Place Fénelon
- Place Verte
- Rue du 8 Mai
- Rue des Croisettes
- Rue des Chanoines
- Rue de Noyon
- Avenue de la Victoire
- Place A. Briand
- Rue du Général de Gaulle
- Place du Maréchal Leclerc
- Rue du Cambrésis
- Place de la Gare
- Rue du Maréchal Juin
- Boulevard Faidherbe
- Porte Notre-Dame
- Rue de La Porte Notre-Dame
- Rue Sadi Carnot
- Grande rue Vanderburch
- Rue du Marché aux poissons
- Caserne Mortier

Samedi 15 août

♥FOOTBALL - MATCH AMICAL
Stade de la Liberté
.....à 17h
A.C CAMBRAI (DH)
reçoit ÉPERNAY (CFA 2).

Samedi 15 août

♥CONCERT AU KIOSQUE
DU JARDIN PUBLIC
Kiosque du Jardin public
.....à 18h
Déplacé au Marché couvert en cas d'intempéries.

Mardi 18 août

♥MESSE CÉLÉBRÉE
POUR LES ARTISANS FORAINS
Place Aristide Briand
Sur les Autos-scooters JACQUET
.....à 11h

anche 23 août

EU D'ARTIFICE :
A CONQUÊTE DE L'OUEST »
e Cantimpré
.....à 22h30

di 24 août

ÊTE FORAINE :
RNÉE TARIFS RÉDUITS
e-Ville

EPTEMBRE

anche 6 septembre

EETING AÉRIEN :
MMAGE AUX TIGRES »
CIAL ANNIVERSAIRE,
30 ANS DE L'AÉRODROME
BRAI-NIERGNIES
rome de CAMBRAI-NIERGNIES
.....de 10h à 18h
g : 20€.
ntation du meeting, voir page 16.

samedi 12
undi 21 septembre

OIRE COMMERCIALE
AMBRAI
des Grottes, Bd. Paul Bezin
re Commerciale fêtera cette année
ans.

Rodafonia

Conservatoire de Cambrai

Shiw Korps excelsior groningen

Les king stompers

Rockin Cambrai

Show Band « La Vaillante »

Show & Drum Fanfare Oranje

Roultazic

FAIRE DÉCOUVRIR L'AQUATHLON AUX ENFANTS

Stade nautique Liberté

Les éducateurs sportifs de la ville de Cambrai, en collaboration avec les maîtres nageurs sauveteurs du Stade Nautique Liberté et de la piscine Les Ondines, ont organisé la 12ème édition de l'Aquathlon des CE2. Ainsi, le jeudi 21 mai à Liberté et le mardi 26 mai 2015 aux Ondines, 450 élèves des écoles publiques et privées participaient à cette compétition.

L'objectif était de faire découvrir la discipline aux enfants.
L'aquathlon consiste à enchaîner, sans interruption, une épreuve de natation de 25 mètres (avec ceinture pour les moins bons nageurs) et une épreuve de course à pied de 800 mètres.

La transition entre les deux épreuves reste épique (retour aux vestiaires après la natation pour le rhabillage suivi de la course).

C'est une épreuve qui demande, courage, dépassement et connaissance de soi pour l'enchaînement des 2 activités.

Des vagues d'une petite vingtaine d'enfants avaient été constituées ; un départ se faisant toutes les dix minutes. Même si l'esprit de compétition n'était pas une priorité, à l'issu de chaque vague, un classement était effectué ; les 3 premiers garçons et les 3 premières filles de chaque course pouvant être fiers de monter sur le podium applaudis par leurs camarades.

Un diplôme pour chaque enfant était remis en fin d'après midi ainsi qu'une collation.

Ont participé : pour la piscine Liberté : Ferdinand Buisson, André Malraux, Gambetta, Saint-Joseph, Saint-Roch, Paul Bert, Saint-Bernard, La Fontaine, René Coty, Saint-François et pour la piscine des Ondines : Martin-Martine, Pierre Corneille, Kennedy, Raymond Gernez.

Un grand merci à tous les partenaires

Grand Rendez-vous

L'AC CAMBRAI accueillera sur son terrain, en match amical, les équipes de LILLE et TROYES.
L'équipe de TROYES de nouveau en ligue 1 cette saison.

Mercredi 22 juillet à 18h30
Stade Liberté
Entrée payante.

Contact
SERVICE DES SPORTS
✆ 03 27 82 93 60

RETOUR SUR 3 JOURS DE FÊTES OVALES

Le R.O.C. qui fêtait ses 50 ans du 22 au 24 mai avait tenu à faire les choses en grand en invitant Serge BETSEN et les French Legends. Monsieur le Maire a reçu à leur arrivée nos amis internationaux devant près de 300 personnes, le vendredi 22 mai, où étaient conviés dirigeants, éducateurs, bénévoles, partenaires du ROC mais aussi Ovalia et Rocky, jeunes mascottes cambrésiennes.

Rugby Olympic Cambrai

Le match de Gala se déroulait sur le Terrain « Jean-Michel LIÉNARD » le samedi 23 mai devant plus de 1200 spectateurs et l'on put remarquer que nos French Legends avaient encore de beaux restes ; le coup d'envoi était donné par les sœurs de « JUJU » entourées de Monsieur et Madame HETMANSKI, représentant LE QUINZE DE JUJU, association caritative dont l'objectif est de contribuer à améliorer le quotidien des enfants hospitalisés, les bénéfices du match de gala étant reversés à cette association.

Le samedi matin, les French Legends étaient venus à la rencontre des 150 gamins de l'École de Rugby et on a pu apprécier la disponibilité et la gentillesse de ces joueurs qui ont signé des autographes et participé aux séances photos en toute simplicité.

Entre-temps, nos internationaux ont pu visiter la Ville, découvrir le Billon avec enthousiasme et on a pu remarquer des qualités certaines chez bon nombre d'entre eux !

Par ailleurs, se déroulait un tournoi vétérans sur deux jours où l'essentiel n'était pas de gagner les deux premières mi-temps mais surtout la troisième lors du repas du samedi soir avec près de 450 convives !

Les internationaux à la découverte des Jeux publics de Cambrai

Un week-end riche en émotion, en souvenir et avec beaucoup de nostalgie au lendemain des festivités, nos jeunes et vieux rugbymen se sont rappelés cette belle phrase de J.P. RIVES « *Le rugby, c'est l'histoire d'un ballon avec des copains autour et quand il n'y a plus de ballon, il reste les copains. C'est quand même l'essentiel.* »

Contact
RUGBY OLYMPIC CAMBRAI
STADE RENÉ CRABOS
Rue du Train de Car, Martin-Martine
03 27 83 58 50
rugbycambrai@orange.fr

LES FOULÉES DE LA BÊTISE 2015

Dimanche 13 SEPTEMBRE

Cette manifestation organisée par l'A.C.Cambrai Athlétisme et la ville de Cambrai s'adresse à tous, petits et grands. Le temps d'une matinée, la place Aristide Briand prendra des airs de stade et le centre-ville s'ouvrira aux passionnés de la course à pied et de la marche.

ATTENTION AUX DÉPARTS

8h : Ouverture du secrétariat en salle des cérémonies de la mairie.
9h30 : Départ du 5 km.
Course pour le challenge inter-entreprises.
- **9h30** : Départ du 5 km marche.
- **10h30 : Départ du 10 km (Qualificatif France).**
- **11h30** : Départ du 750 m pour les enfants nés de 2001 à 2004 (grands).
- **11h45** : Départ du 750 m pour les enfants nés de 2005 à 2008 (petits).
- **12h** : Récompenses du 5 km et du 10 km (présence obligatoire).
- **12h30** : Jets de bêtises, tirage au sort des lots (présence obligatoire).

LES RUES EMPRUNTÉES PAR LES FOULÉES

Pour la sécurité des participants et celle des habitants, des postes de circulation seront tenus par les **signaleurs de course**.

Course de 1 km
Place Aristide Briand, Mail St-Martin, Rue Tavelle.

Courses de 5 et 10 km
Place Aristide Briand, Rue Pasteur, Place du 9 octobre, Rue St-Aubert, Place Fénelon, Grande rue Fénelon, Rue des Feutriers, Rue Cantimpré, Digue du Canal, Rue Maurice Camier, Rue Lucien Sampaix, Digue de l'Escaut, Chemin du Plat, Rue Bertrand Milcent, Rue de Châteaudun, Place E. Thomas, Rue Pierre d'Ailly, Avenue de la Victoire.

Bon à savoir

Il vous est possible de vous inscrire ou de retirer vos dossards le vendredi 11 septembre de 15h à 20h et le samedi 12 septembre de 10h à 17h dans la galerie marchande de Cora.

Inscriptions

CORA CAMBRAI
2 avenue Georges Nuttin
www.cora.fr/cambrai
AC CAMBRAI ATHLÉTISME
Franck LEGRAND
✆ 06 08 40 59 40
www.les-foulees-dawoingt.com

Pour aller au CCAS, arrêt «Jules Ferry».

ville de Cambrai
Cambrai Amitié
Choix de quartier & activités
C•C•A•S

Le Théâtre de l'âge d'or
vous présente

Ma femme est parfaite

Comédie de Jean BARBIER

Les dimanches 18 et 25 octobre 2015 à 15 h30
THEATRE DE CAMBRAI
Prix 9 € Réservation à partir du 2 Octobre
Au CCAS 03 27 82 28 40 de 8h à 17h30
et à ESCAUDOEUVRES le vendredi 9 octobre à 20h
http://theatreagedor.blogspot.fr/

Strasbourg

BIENTÔT L'ÉTÉ, ATTENTION AUX FORTES CHALEURS

CCAS

Le CCAS, 5-7 rue Achille Durieux

En prévention de risques climatiques exceptionnels, le Centre Communal d'Action Sociale de Cambrai est chargé du recensement des personnes âgées et handicapées isolées à leur domicile.

Durant l'été, des agents du CCAS ont en effet pour mission d'établir un lien régulier avec les personnes recensées, tout particulièrement en cas de déclenchement du plan départemental d'alerte et d'urgence.

Si vous souhaitez être inscrit(e) sur le registre, prenez contact !

Par courrier ou par téléphone.

CCAS DE CAMBRAI
3 rue Achille Durieux 59400 cambrai
✆ 03 27 82 28 42

La semaine bleue de Cambrai Amitié

FESTIVAL DES CHORALES

Avec cette année deux chorales supplémentaires :
- «La Castellane» du Cateau.
- Guillaume Du Faye de Cambrai.

Dimanche 11 octobre à 16h
Théâtre de Cambrai

THÉÂTRE DE L'ÂGE D'OR

« Ma femme est parfaite »
Comédie de Jean BARBIER.
Dimanches 18 et 25 octobre à 15h30
Théâtre de Cambrai

Les réservations commenceront le vendredi 2 octobre au CCAS, rue Achille Durieux.
✆ 03 27 82 28 40
Entrée : 9€

Scéance supplémentaire :
Dimanche 8 novembre à 15h30
Centre Socio Culturel Amérique, rue Lavoisier
Pas de réservation.

LES MARCHÉS DE NOËL DE COLMAR ET STRASBOURG

Voyage ouvert à tous

Le Club de l'Amitié Saint-Roch organise un voyage féérique.
Les marchés de Noël à Colmar et Strasbourg, dîners et nuitées à bord d'un bateau Croisieurope restant à quai. **T. 440€**

Le prix comprend :
La prise en charge à la gare de Cambrai. Le transport en autocar grand tourisme. Le logement en cabine double et toilette. La pension complète du dîner du Jour 1 au petit déjeuner du Jour 4. L'assistance d'une animatrice à bord. Les taxes portuaires. Les visites mentionnées au programme. L'assurance annulation.

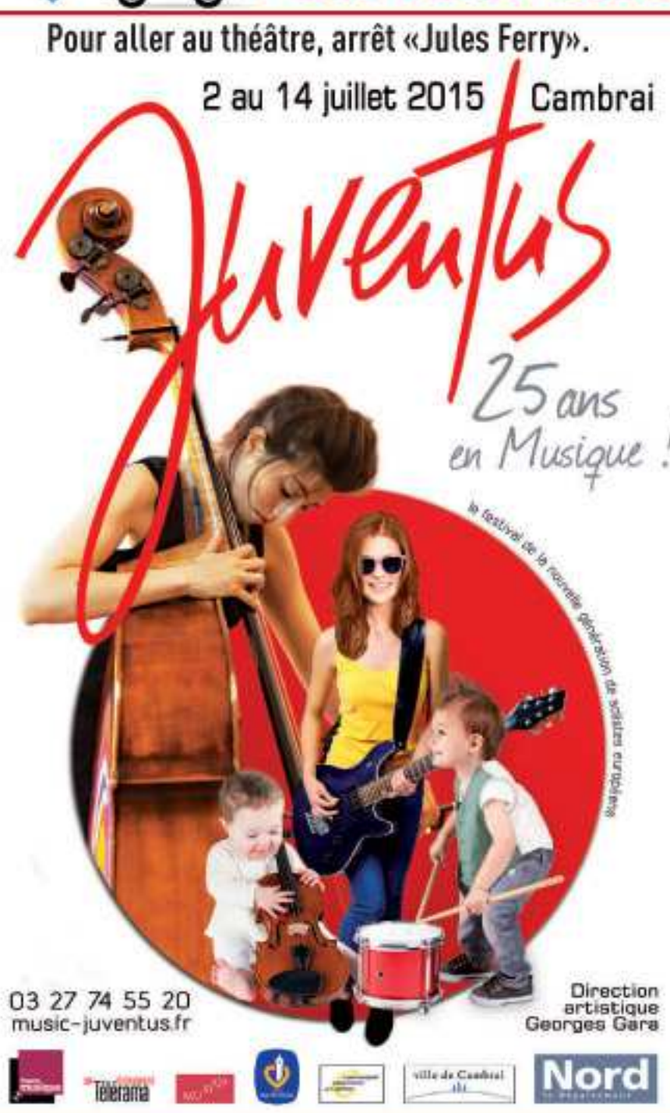
Le prix ne comprend pas :
Les repas en cours de route, les boissons.

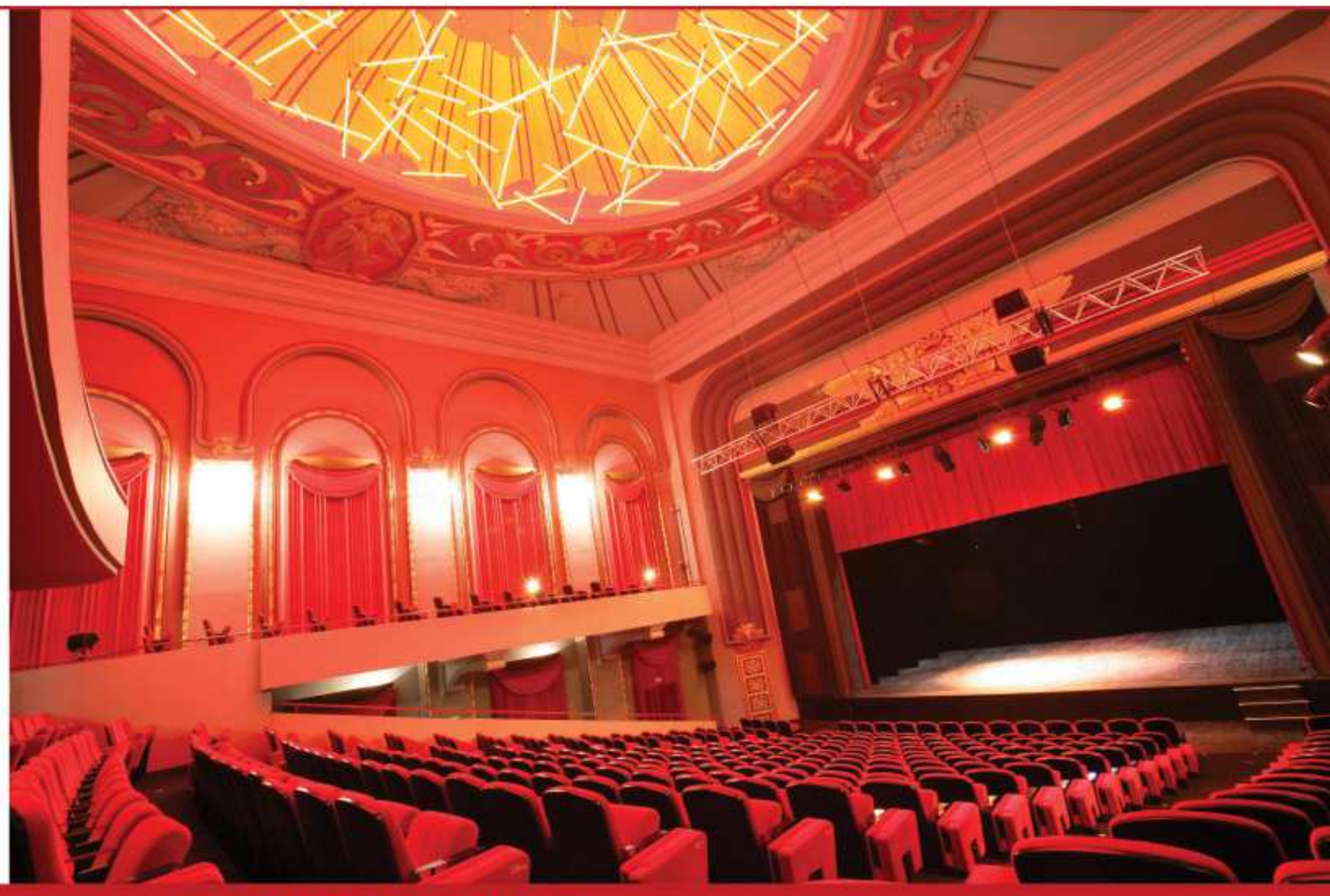
Contact
CLUB SAINT-ROCH
M. LEMAIRE Jean
✆ 06 18 21 05 13
lemaire.jean@sfr.fr

Rendez-vous

CINÉ AMITIÉ
Prochaine séance, privée et gratuite :
Vendredi 18 septembre
Ouverture des portes à 13h30, début de projection à 14h30
Cinéma «LE PALACE»
Présentation de votre carte d'adhérent obligatoire.

www.cambrai-amitie.org


Pour aller au théâtre, arrêt «Jules Ferry».
2 au 14 juillet 2015 Cambrai
Juventus
25 ans en Musique !
le festival de la nouvelle génération de solistes européens
03 27 74 55 20
music-juventus.fr
Direction artistique Georges Gara
Télérama
Nord



Le théâtre, Place jean Moulin

JUVENTUS 25 ANS DE MUSIQUE : LE PROGRAMME

Jusqu'au mardi 14 JUILLET

• Jeudi 2 juillet
BRAHMS, POULENC, WOLF
Concert d'ouverture à 20h
Avec Félix Dervaux, Barbara Moser, Katia Skanavi, Alexandra Stychkina, Ernö Kállai, Sophie Karthäuser.

• Vendredi 3 juillet
BEETHOVEN, BRAHMS, KODALY à 20h
Avec Alban Gerhardt et Katia Skanavi.

• Samedi 4 juillet
DEBUSSY, FRANÇAIX, RAVEL à 20h
Avec l'Orchestre National de Lille - Frank Strobel, direction, Marie-Pierre Langlamet, Ronald Van Spaendonck, Wolfgang Schwaiger, Aleksandar Madzar.

• Dimanche 5 juillet
ŒUVRES POUR FLÛTE ET PIANOFORTE COMPOSÉES AUTOUR DE 1850 à 11h
Avec Anne Pustlauk et Toby Sermeus.
Musée de Cambrai

CONCERT COMMÉMORANT LES 300 ANS DE LA MORT DE FÉNELON à 17h
Avec Benjamin Alard, Monique Simon et la chorale Guillaume du Faÿ, direction Françoise Moniez.
Cathédrale de Cambrai

• Lundi 6 juillet
BEETHOVEN, SCHUBERT, BRITTEN, CHOSTAKOVITCH à 20h
Avec Liana Gourdjia, Marc Coppey, Laurène Durantel, Barbara Moser, Peter Laul, Hagar Sharvit.

• Mardi 7 juillet
HAYDN, SCHUBERT à 20h
Avec Alena Baeva, Yura Lee, Dimitri Murrath, Jakob Koranyi
Abbaye de Vaucelles.

• Mercredi 8 juillet
BACH, TELEMANN, VIVALDI, RAMEAU à 20h
Avec Petri Tapio Mattson, Alix Boivert, Céline Lamarre, Pavel Serbin, Laurène Durantel, Anne Pustlauk, Laurent Lefèvre, Céline Frisch.

• Jeudi 9 juillet
STRAVINSKI, BARTOK, MESSIAEN à 20h
Avec Alena Baeva, Graf Mourja, Xavier Phillips, Ronald Van Spaendonck, Katia Skanavi, Alexandre Tharaud.

• Vendredi 10 juillet
CONCERT DE NOS 25 ANS : OPÉRETTES ET VALSES VIENNOISES à 20h
Avec Marc Bouchkov, Graf Mourja, Dimitri Murrath, Hermine Horiot, Barbara Moser, Peter Laul, Ferenc Vizi, Ronald Van Spaendonck, Laurent Lefèvre, Wolfgang Schwaiger, Monique Simon.

• Dimanche 12 juillet
PAGANINI à 11h
Avec Graf Mourja.
Musée Matisse.

1ÈRE PARTIE : TROIS CONTINENTS à 17h
Avec Ba Banga Nyeck, Boni Gnahore, Ferenc Vizi, Pierre Charvet.

2ÈME PARTIE : MUSIQUE HÉBRAÏQUE, PIÈCES CLASSIQUES ET POPULAIRES, MUSIQUES DE FILM
Avec tous les musiciens présents.

• Lundi 13 juillet
CONCERT POUR LES ENFANTS à 10h
Entrée libre.

RAVEL, BRAHMS, FRANCK à 20h
Avec Graf Mourja et Elena Rozanova.

• Mardi 14 juillet
CONCERT DE CLÔTURE à 20h
1ÈRE PARTIE : TURQUERIES ET ARABESQUES
2ÈME PARTIE : DE BRAHMS À LA CSARDAS

Les concerts ont lieu au Théâtre de Cambrai, sauf indication contraire.

Les programmes sont susceptibles d'être modifiés.
Les concerts étant enregistrés, l'accès aux enfants de moins de 6 ans n'est pas autorisé, merci de votre compréhension.

Tarifs

- Concert ONL du 4 juillet, tarif unique : 21€
- Plein tarif : 14€
- Tarif réduit : 11€ (ayants droit habituels, groupe de plus de 10 personnes).
- Gratuité pour les enfants entre 6 et 12 ans et pour les élèves du Conservatoire de Cambrai.
- Abonnement 5 concerts : 50€
- Abonnement tous concerts : 100€
- Concerts aux Musées : 11€

Points de vente

BUREAU DE LOCATION DU FESTIVAL JUVENTUS
(uniquement pendant les heures d'ouverture de la location)
Jusqu'au 1er juillet :
du lundi au samedi de 16h à 19h.
Du 2 au 14 juillet : tous les jours de 16h à 20h
(sauf le 7 juillet de 16h à 18h)

Pour les concerts aux Musées, à la Cathédrale de Cambrai et à l'Abbaye de Vaucelles vente de billets sur place, une heure avant le début du concert, sous réserve de disponibilité.

Hall du théâtre de Cambrai
Place Jean Moulin
✆ 06 24 62 01 85

LOCATION PAR CORRESPONDANCE
En utilisant le bulletin de réservation de la brochure du Festival ou le bulletin téléchargeable sur le site Internet.
www.music-juventus.fr

Félix DERVAUX
Nouveau Lauréat 2015
Cor, CAMBRAI - FRANCE

LE CONSERVATOIRE RENTRÉE SCOLAIRE 2015/2016

Le Conservatoire de Musique et de Théâtre de la Communauté d'Agglomération de Cambrai est le seul établissement public d'enseignement qui s'adresse à la fois aux enfants des écoles maternelles et élémentaires, aux adolescents des collèges et lycées, aux étudiants, aux adultes, parents ou retraités.
Susceptible d'accompagner chacun d'entre nous, tout au long d'une vie en s'adaptant aux besoins de chacun, le conservatoire est un vecteur essentiel de partage et d'échange entre les générations.

CONSERVATOIRE
à RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL
MUSIQUE, THÉÂTRE
de la COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION
de CAMBRAI

Concerts à venir

AVEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE CAMBRAI

Samedi 3 octobre
Salle des fêtes de TILLOY-LEZ-CAMBRAI

Vendredi 9 octobre
Église de GOUZEAUCOURT

Samedi 14 novembre
Église de VILLERS-EN-CAUCHIES

Lundi 14 décembre
Théâtre de CAMBRAI (Rotary Club)

De nombreuses possibilités vous sont offertes

ACCUEIL D'UN LARGE PUBLIC
De l'éveil musical à partir de 4 ans jusqu'aux classes dédiées aux adultes amateurs.

POSSIBILITÉ DE COMMENCER UN INSTRUMENT DÈS 7 ANS

UNE CLASSE DE THÉÂTRE OFFRANT DIVERS PARCOURS
Initiation, diction et dramaturgie.

Le conservatoire c'est aussi :

- **Une formation complète, diplômante et personnalisée.**
- **39 professeurs diplômés.**
- **40 disciplines enseignées**
  Instruments, formation musicale, culture musicale, chœurs d'enfants et adultes, orchestres, groupes de Musiques Actuelles, direction d'orchestre, préparation à l'option du baccalauréat, etc.
- **Des esthétiques variées**
  Tous les styles y sont enseignés : classique, jazz, chansons, musiques actuelles, musiques du monde, etc.
- **Possibilité de se produire**
  Auditions de classes, spectacles, concerts, théâtre...

Bon à savoir

Le conservatoire est classé et agréé par le Ministère de la culture.
Les inscriptions se font sur rendez-vous.

Contact

CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL DE LA CAC
Place Jean Moulin
✆ 03 27 81 29 90
conservatoire@agglo-cambrai.fr

www.agglo-cambrai.fr

Toutes les animations sont GRATUITES

Bibliothèque des Jeunes,
35 rue Saint-Georges.

LES ESTIVALES DE LA MAC

Médiathèque d'Agglomération de Cambrai

Pour un quart d'heure ou toute l'après-midi, sur les marches du théâtre de verdure ou à l'ombre des tonnelles, en sirotant un café ou un jus de fruit, venez flâner le livre à la main dans ce petit coin de sérénité. Durant tout l'été, la BJ* sort dans son jardin et vous propose ses rendez-vous quotidiens.

*BJ : Bibliothèque des Jeunes

Au programme

Soumis à variation, n'hésitez pas à nous appeler pour connaître le détail du jour.

	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
de 14h à 15h	BOUQUINAGE LIBRE ! Toute la BJ, quelques jeux de société à votre disposition				
15h *pétante*	UN JOUR, UNE HISTOIRE				
15h30 *ou un peu plus tard !*	UN JOUR, UNE EXPÉRIENCE				DRÔLE DE SCIENCES LIRE À VOIX HAUTE
16h *ou encore un peu plus tard !*	MON JEU PRÉFÉRÉ	MON AUTEUR PRÉFÉRÉ	L'HÔTEL DE ERCQ	LE LIVRE AUTREMENT	DRÔLE DE SCIENCES LIRE À VOIX HAUTE
16h30 *Si on y arrive...*	DRÔLE DE SCIENCES LIRE À VOIX HAUTE	LE GOÛTER PARTAGE DE LA BJ	LE THÉÂTRE DE VERDURE en dessin et en rêve	LE LIVRE AUTREMENT	LES COUPS DE CŒUR DES ADULTES

UN JOUR, UNE HISTOIRE
Ouvre grand les yeux et les oreilles.
(30 mn)

UN JOUR, UNE EXPÉRIENCE
Vous connaissez ces livres qui vous proposent une multitude d'expériences à faire à la maison, en famille ? Chaque jour, on en fait une avec vous.
(30 mn)

DRÔLE DE SCIENCES
Fouilles curieuses, les dents au fil du temps, atelier surprise.
(1h30)

LIRE À VOIX HAUTE
Chacun à sa manière de lire un livre à voix haute. Certains n'osent pas... Et si on partageait ? (1h)

MON AUTEUR PRÉFÉRÉ
Un(e) collègue de la BJ vous présente son auteur préféré... pour les grands et les petits.
(30min)

LE GOÛTER PARTAGE DE LA BJ
Apportez vos livres, vos histoire, vos jeux et un goûter. On fera de même, et on partagera !

L'HÔTEL DE ERCQ
Connaissez vous l'hôtel de Ercq ? Non ? Pourtant, vous y êtes !
(30 min)

LE LIVRE AUTREMENT
Deux grandes animations, en alternance, à découvrir.
(1h ou plus)

LE THÉÂTRE DE VERDURE EN DESSIN ET EN RÊVE
Imagine le théâtre de verdure tel qu'il fût, qu'il sera, ou aurait pu être. A vos crayons !

COUPS DE CŒUR DES ADULTES
Un(e) collègue de la médiathèque des Adultes vous propose une sélection de disques, de DVD ou de livres...

MON JEU PRÉFÉRÉ
Jouer en famille : On fait une partie ?

Bon à savoir
Aucun enfant ne peut être accueilli sans adulte accompagnant.

www.mediathequedecambrai.fr

Iris van Dongen, Into the woods (After Bilibin), 2004, crayon, crayon gras, aquarelle, fusain sur papier, 210 x 150 cm, collection Claudia Cargnel & Frédéric Bugada, Paris.

Contact
MUSÉE DE CAMBRAI
15 rue de l'Épée
03 27 82 27 90
musee.cambrai@wanadoo.fr

Musée, 15 Rue de l'Épée.

VOYAGE ESTIVAL ET ONIRIQUE AU MUSÉE

Le sentiment du paysage ou le paysage-sentiment, tels pourraient être les mots qui résument l'exposition temporaire en cours au musée. *Paysages rêvés de fin de siècles (XIXe et XXe siècles)* est le titre de cette exposition qui annonce tout un programme empli d'émotions, d'imagination, de rêves et d'intériorité.

Réunies selon quatre sections – La nature féminine, Légendes et contes, Paysages au noir et Immensité et solitude -, les quelque 40 œuvres, aux médiums multiples et issues de nombreux prêts, créent un espace sensible où le visiteur est invité à se délecter et à expérimenter le paysage de la fin des siècles. Peintures, sculptures, dessins mais aussi céramiques, verreries, photographies et vidéos contemporaines se côtoient dans un accrochage parfois déroutant, entre XIXe et XXe siècle. Il s'agit aussi de témoigner d'une vivacité artistique qui s'est déployée lors des transitions des siècles et le paysage a été un des sujets de ces expérimentations stylistiques, entre persistance d'un académisme et recherches pré-avant-gardes.

Jusqu'au dimanche 18 octobre 2015.

La Caverne d'Ali Baba

DEUX IMAGES PIEUSES DU XVIIIE SIÈCLE : LE SAINT SUAIRE DE BESANÇON

Du 13 juillet au 30 septembre

La Caverne d'Ali Baba propose de découvrir un objet inaccessible au public puisque caché dans les réserves du musée. Ce rendez-vous, devenu régulier pour découvrir les mystères des réserves, vous invite à découvrir cette fois deux objets et non pas un !

A partir du 13 juillet, deux petits tableaux votifs de techniques variées (broderie, peinture, estampe), qui représentent le Saint Suaire de Besançon, nous offrent une plongée au cœur de la dévotion du XVIIIe siècle et nous donnent l'occasion d'évoquer les souvenirs de pèlerinage. Venez les découvrir au musée !

LE GOÛTER D'ALI BABA
Samedi 25 juillet à 14h30

Le goûter-causerie à destination des adultes permet de découvrir les deux objets sortis des réserves à l'occasion de l'opération *La Caverne d'Ali Baba*. Cette rencontre est un précieux « sésame » pour accéder aux mystères de ces images pieuses présentant le Saint Suaire de Besançon.

La rencontre se conclut par un goûter autour d'éventuels échanges.

T. 5€ (entrée au musée + 1 boisson + 1 pâtisserie), inscription obligatoire : 03 27 82 27 90
asegard@mairie-cambrai.fr

A TIRE D'AILE, « PAYSAGES RÊVÉS DE FIN DE SIÈCLES » - DE 6 À 8 ANS

Découverte entre rêves et contes de l'exposition en compagnie de Mademoiselle Lachouette. La nature est source de nombreux rêves que nous transformerons en productions plastiques.

Mercredis 8 juillet et 5 août 2015 de 10h à 12h et de 14h à 16h30 - T. 6€

RÊVER LE PAYSAGE - DE 9 À 12 ANS

Laissez-vous entraîner dans un monde de sensations où le paysage devient le cadre de l'homme et de ses souvenirs. En atelier, le musée deviendra le paysage de l'univers rêvé de chaque participant qui utilisera la photographie associée à différents médiums pour donner forme à son imaginaire.

Jeudis 9 juillet et 6 août 2015 de 10h à 12h et 14h-16h30 - T. 6€

VISITES FAMILLE, CONTÉES, GRATUITES
Dimanches 5 juillet et 4 octobre 2015 à 16h.

VISITE GUIDÉES, GRATUITES
Dimanches 2 août et 6 septembre 2015 à 16h.

Bon à rappeler

Le Musée est ouvert
de 10h à 12h et de 14h à 18h.
A tous les publics :
du mercredi au dimanche.

Pour aller à l'Office de Toursime, arrêt «Porte de Paris».

VISITES SPECTACLES EN NOCTURNE

Guides et artistes mêlent leurs voix pour vous conter Cambrai autrement.

LE PRINCE DE L'ARMÉE NOIRE

Emboîtez le pas à un guide-conférencier et à des comédiens qui réveilleront pour vous le Cambrai d'autrefois. Le prince de l'armée noire, formée des hommes qui cherchent du travail sur les marchés, est accusé des nombreux vols qui sont commis sur la Grand Place. Farceur et bon buveur, d'accord, mais voleur, il s'en défend ! Difficile pour lui d'être pris au sérieux quand il est connu de tous pour ses frasques... Menez l'enquête avec lui pour l'aider à prouver son innocence !

Vendredis 24 juillet, 7 août à 20h30. Durée 2h.
R.V. à l'Office de Tourisme. T. 5€, TR.2€

QUAND UN CORBEAU SÈME LA PANIQUE : enquête sur une affaire de lettres anonymes

Visite spectacle conçue par le service Ville d'art et d'histoire et la Compagnie Darras.

Vendredis 17 et 31 juillet à 20h30. Durée 2h.
R.V. devant l'église Saint-Géry. T. 5€, TR.2€

Contact

OFFICE DE TOURISME
Rue de Noyon
✆03 27 78 36 15
contact@tourisme-cambresis.com

Le château de Selles
DÉCLIC CAMBRAI

Office de Tourisme
CAMBRESIS

Office de tourisme, rue de Noyon

CAMBRAI DESSUS-DESSOUS

twitter.com/OTCambrai
facebook.com/cambraitourisme

A Cambrai, le patrimoine se compose de 30 monuments historiques exceptionnels et s'explore aussi en sous-sol, où des vestiges fortifiés et d'anciennes carrières d'extraction de craie révèlent l'histoire millénaire de la ville.

Chaque semaine, en juillet et en août, le guide vous convie à des explorations du dessus et du dessous de Cambrai. Elles vous conduisent de l'ancien castrum aux puissants évêques, évoquent la ville fortifiée ou les bouleversements du XX[e] siècle et font la part belle aux nouvelles technologies.

LE VIEUX CAMBRAI

Cette visite propose de remonter le temps jusqu'aux origines de Cambrai. Après avoir retrouvé l'emplacement de l'ancien castrum gallo-romain, suivez l'évolution du quartier cathédrale médiéval. Cet itinéraire permet de découvrir des chefs d'œuvres du XVII[e] siècle en peinture, sculpture et architecture. Vous terminerez la visite en sous-sol, avec la découverte d'une bove remarquable, d'une ancienne crypte funéraire et des vestiges d'un hôpital de la Première Guerre mondiale.

Chaque jeudi du 16 juillet au 20 août à 15h30. Durée 1h30.
R.V. à l'entrée du Square Fénelon
T. 5€, TR.2€, réservation indispensable.

LE CŒUR DE VILLE

Points de passage incontournables des Cambrésiens et des visiteurs, les places de Cambrai conjuguent des patrimoines variés, du Moyen-Âge à nos jours. La visite comprend l'accès à l'hôtel de ville place Aristide Briand et aux anciennes carrières d'extraction de craie situées sous le marché couvert, place Robert LEROY.

Chaque mardi du 21 juillet au 11 août à 15h30. Durée 1h30.
R.V. devant l'Hôtel de ville
T. 5€, TR.2€, réservation indispensable.

LA CITADELLE

L'ancienne forteresse du XVI[e] siècle est un monument emblématique de la ville. Construite vers 1543, elle illustre alors l'importance militaire de Cambrai pendant presque 5 siècles. Enfouie à la fin du XIX[e] siècle, puis utilisée comme caserne jusqu'aux années 1970, elle est aujourd'hui un lieu de vie grâce à ses éléments de patrimoine réhabilités. La citadelle conserve un réseau unique de galeries souterraines intactes, où vous comprendrez l'art des places fortes et lirez en filigrane l'histoire de la ville.

Chaque mercredi et samedi à partir du 8 juillet, puis chaque jour du 25 juillet au 28 août à 16h30 (sauf 15 août) ; mercredi 5 et samedi 8 août à 11h. Durée 1h30.
R.V. Porte Royale de la Citadelle, Bd. Paul Bezin, face au coin des mamans, jardin public
T. 5€.

Création 2015

LES GRAFFITIS RÉVÉLÉS, VISITE VIRTUELLE DU CHÂTEAU DE SELLES

Édifié au début du XIII[e] siècle, le plus ancien monument conservé de Cambrai connaît une destinée mouvementée. Au Moyen-Âge, il se présente sous la forme d'un château fort à cinq côtés et six tours dotées d'un important système défensif. Dans l'épaisseur des murs sont alors dissimulées des galeries percées d'embrasures de tirs. Y ont été retrouvés des milliers de graffiti, gravés par les détenus qui y étaient enfermés, le site étant utilisé comme prison dès le XIV[e] siècle. Ces décors connaissent depuis les années 1980 des altérations de natures différentes qui ont nécessité en 2012 une fermeture du site. Nous vous proposons cet été de tester une première phase de visite virtuelle d'une des tours de l'ancien château, en lien avec une balade guidée des extérieurs du site.

Chaque vendredi du 17 juillet au 21 août à 15h30. Durée 1h30.
R.V. Porte de Selles, entrée basse du Palais de justice.
T. 5€, TR.2€.

A noter

RÉSERVATION POUR L'ENSEMBLE DES VISITES À L'OFFICE DE TOURISME
Horaire d'ouverture :
• Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.
• Le dimanche de 14h30 à 17h30.

www.tourisme-cambresis.fr

LES VISITES EN FAMILLE À HAUTEUR D'ENFANTS

Adultes et enfants sont réunis le temps d'une visite guidée spécialement conçue pour les plus jeunes. Chaque thème permet d'explorer un quartier du centre-ville, avec une tranche d'âge conseillée pour de premières découvertes du patrimoine cambrésien.

CAMBRAI ET LES GÉANTS DE PIERRE

Il y a très, très, très longtemps, Cambrai était habitée par des géants. Un jeu de cache-cache qui s'éternise, et les voilà transformés en pierre. Seuls Martin et Martine, du haut de la mairie, les cherchent encore aujourd'hui. Nos deux amis ont besoin d'aide, alors partons ensemble à la recherche des géants de pierre.

Lundi 20 juillet et samedi 22 août, 16h30. Durée 45 mn.
A partir de 3 ans. R.V. Office de tourisme. **T. 2€**

BRIQUES À BRAC

Aidés par votre guide, menez l'enquête pour retrouver les matériaux qui animent et colorent les façades cambrésiennes. Puis, en atelier, essayez-vous à l'élaboration de nouveaux motifs. Entre jeu et expérimentation, plaisir et savoir, Briques à brac vous invite à explorer l'architecture qui nous entoure.

Mercredi 29 juillet et lundi 17 août à 16h30. Durée 1h.
A partir de 6 ans.
R.V. Ateliers des arts plastiques et du patrimoine, rue du Paon.
T. 4€, T. 2€

Les ateliers du patrimoine

Chaque vacance, le service Ville d'art et d'histoire propose des ateliers pour « pratiquer » le patrimoine, l'architecture, bref, pour mettre la main à la ville !

PASSE MURAILLES - 6/12 ANS

Mercredis 22 juillet et 12 août À 14h30. Durée 1h30.
Embarquons au cœur du Moyen-Âge pour revivre l'édification des fortifications cambrésiennes. Après avoir manipulé la maquette évolutive de la ville pour placer les courtines, fossés, tours et remparts, nous entrerons dans la tour des Arquets, construite vers 1400. Ensuite, ce sera aux enfants de construire leur propre tour en kapla : résistera-t-elle aussi bien que le patrimoine fortifié de la ville ?
R.V. ateliers des arts plastiques et du patrimoine, rue du Paon.
T. 4€, TR.2€

ARRONDISSONS LES ANGLES - 9/14 ANS

Mercredis 5 et 19 août à 14h30. Durée 2h.
Initiez-vous à la pratique du sténopé : une expérience artistique, scientifique et ludique ! Munis d'une drôle de boîte, capturez la réalité sur du papier photographique. Mais attention : cette réalité pourrait bien être déformée... Observez les édifices du centre-ville de Cambrai, et réalisez vos propres images étonnantes...
R.V. ateliers des arts plastiques et du patrimoine, rue du Paon.
T. 4€, TR.2€

Arrêts sur patrimoine

Au cours de l'été, différentes visites guidées vous permettent de découvrir les curiosités cambrésiennes et de saisir l'esprit qui anime la ville, au travers de thèmes qui témoignent de la richesse patrimoniale de la cité.

INSCRIPTION DU BEFFROI AU PATRIMOINE MONDIAL : 10 ANS DÉJÀ !

Mercredi 15 juillet de 15h à 18h (dernier départ). Durée 30 mn.
Le 15 juillet 2005, le beffroi de Cambrai était inscrit comme élément du Bien en série « Beffrois de Belgique et de France» sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. Tous les beffrois fêtent aujourd'hui ce dixième anniversaire ! A Cambrai, le monument sera ouvert tout l'après-midi en visite guidée pour découvrir le rez-de-chaussée et le 1er étage.
R.V. devant le beffroi. **Gratuit.**

LES BRASSERIES CAMBRÉSIENNES

Samedi 18 juillet à 15h30. Durée 2h.
Au XVIIIe et XIXe siècle, les brasseries étaient nombreuses à Cambrai. Bâtiments industriels et maisons de brasseurs témoignent aujourd'hui de ce riche passé, avec dégustation d'une bière locale.
R.V. devant la chambre de commerce, place de la République.
T. 4€, TR.2€

CAMBRAI, ANNÉES 1920

Samedi 25 juillet et 8 août à 15h30. Durée 1h30.
Le centre-ville de Cambrai a été ravagé pendant la Première Guerre mondiale. Découvrez sa Reconstruction, entamée dès 1919 et qui s'achèvera par l'inauguration de l'hôtel de ville en 1932. Levez les yeux et découvrez la subtilité de cette architecture, entre motifs régionaux et Art Déco. La visite comprend l'accès aux fresques de l'hôtel de ville.
R.V. hall de l'hôtel de ville.
T. 4€, TR.2€

CAMBRAI 1715

Dimanche 26 juillet et 9 août à 15h30. Durée 1h30.
Dans le cadre du Tricentenaire de la mort de Fénelon, le guide vous propose de découvrir Cambrai à l'époque du grand archevêque. Nommé par Louis XIV en 1695, l'homme de lettres demeure 20 ans dans la ville.
Du musée à la cathédrale, des maisons flamandes aux hôtels particuliers « à la française », déambulez à travers les rues et découvrez comment la ville se métamorphose à cette époque.
R.V. Musée de Cambrai. **T. 4€, TR.2€**

DU FLEUVE AU CANAL : BALADE GUIDÉE AU BORD DE L'ESCAUT

Dimanche 19 juillet et 23 août à 15h30. Durée 1h.
L'Escaut, à l'état naturel puis canalisé à partir du XVIIIe siècle, a servi de fondation et de développement à la ville. Du fleuve au canal, l'eau invite à la promenade et à la découverte. Au cours de la visite, votre guide vous ouvrira la tour des Arquets, entrée des eaux de l'ancienne cité fortifiée.
R.V. Tour des Arquets. **T. 4€, TR.2€**

L'USINE DES EAUX : HISTOIRE DE L'EAU POTABLE DANS LA VILLE

Lundis 27 juillet, 3 et 10 août à 11h. Durée 1h.
L'usine des eaux s'est implantée en 1858 sur le site historique de la fontaine Saint-Benoît, qui alimente la ville depuis des siècles. Découvrez ce site unique qui allie les patrimoines naturel et technique.
R.V. rue Bertrand Milcent.
Se munir d'une pièce d'identité.
T. 4€, TR.2€

LES FORTIFICATIONS À VÉLO

Dimanche 2 août à 15h30. Durée 2h.
Porte de Paris, Tour des Sottes, Château de Selles, Citadelle...De nombreux vestiges rappellent que Cambrai était pendant des siècles une ville close, entourée de remparts et d'ouvrages fortifiés protégeant la cité. A vélo, le long des boulevards, entrez dans les tours et les portes pour un voyage dans l'ancien Cambrai fortifié.
R.V. Office de Tourisme, vélo personnel indispensable, casque recommandé.
T. 4€, TR.2€

ASCENSION DU CLOCHER DE L'ÉGLISE SAINT-GÉRY

Visite inédite pour clôturer la saison !
Lundi 24 août à 15h30. Différents départs à partir de 10h30.
Osez l'immersion dans le plus haut des célèbres « 3 clochers » de Cambrai. Après une montée au cœur des charpentes et du beffroi abritant les cloches de l'église, vous arriverez à près de 70 mètres de haut pour bénéficier d'une vue extraordinaire sur la ville et le Cambrésis.
R.V. à l'entrée latérale de l'église, rue Saint-Aubert.
Excellente qualité physique nécessaire. Réservation indispensable
T. 8€

LA CHAPELLE DES JÉSUITES

Chaque mercredi de 15h à 18h. Entrée libre.
Profitez de l'été pour visiter librement la chapelle de l'ancien collège des Jésuites. Son histoire vous sera contée grâce à un livret d'accompagnement.
R.V. chapelle des Jésuites, parvis du Saint-Sépulcre.

CARTE D'IDENTITÉ, PASSEPORT : COMMENT PROCÉDER ?

La carte d'identité

Qu'il s'agisse d'une première demande ou d'un renouvellement la demande doit obligatoirement être présentée à la Mairie du domicile.

LES PIÈCES À FOURNIR

- **2 photos d'identité récentes sur fond très clair.**
- Copie intégrale de l'acte de naissance datant de moins de 3 mois.
- **Un justificatif de domicile de moins de 3 mois** (hors assurances, contrat de bail qui ne sont plus acceptés par les services préfectoraux).

Si vous êtes majeur, hébergé par vos parents ou des tiers, fournir un justificatif de leur domicile accompagné de leur pièce d'identité et d'une attestation d'hébergement rédigée par eux.

- **Produire l'ancienne carte s'il s'agit d'un renouvellement.** Si perdue ou volée, fournir tout autre document officiel avec photographie et remplir également une déclaration de perte ou de vol. Peut être remplie en Mairie ou au commissariat lors du dépôt du dossier.
- Pour toute demande concernant un mineur, fournir la carte d'identité du représentant légal.

Dans le cas de séparation des parents, qu'ils soient non mariés, séparés ou divorcés, la signature des deux parents est requise ainsi que leur carte d'identité et le jugement de séparation ou divorce.

LE CHEMINEMENT DU DOSSIER

Dossier transmis par la Mairie en Préfecture d'Arras qui est chargée de le faire transiter vers l'Agence nationale des titres sécurisés (DOUAI) pour confection du passeport.

DÉLAIS D'OBTENTION

Délai moyen d'obtention : 3 à 4 semaines.

ATTENTION ! Ce délai peut varier en raison de jours fériés ou de période de congés (congés scolaires ou d'été) et se trouver majoré d'une voire deux semaines supplémentaires.

DURÉE DE VALIDITÉ

Depuis le 1er janvier 2014 toute carte établie ou renouvelée, l'est **pour un délai de 15 ans.**

A SAVOIR : les cartes d'identité établies entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013 bénéficient automatiquement de la prolongation des 5 ans.

ATTENTION ! Cette disposition ne vaut que sur le territoire français. Si vous devez voyager à l'étranger, **assurez-vous auprès de votre agence de voyage** que votre pièce d'identité établie entre janvier 2004 et décembre 2013 est acceptée par le pays où vous vous rendez.

Le passeport

Les demandes de passeport (1ère demande ou renouvellement) peuvent aujourd'hui être déposées dans toutes les mairies de France équipées de «stations biométriques». Les villes équipées de ce dispositif sont, pour notre Arrondissement : CAMBRAI, CAUDRY, LE CATEAU ; Elles sont toutes trois en capacité de recevoir et instruire vos demandes.

LES PIÈCES À FOURNIR

1/ Pour une personne majeure

- **86€ de timbres fiscaux.**
- **2 photos d'identité récentes sur fond très clair (format 3,4 X 4,5 cm).**
- Copie intégrale de l'acte de naissance datant de moins de 3 mois.
- 1 pièce d'identité avec photo (CNI, permis de conduire, carte vitale avec photo, par exemple).
- **Justificatif de domicile de moins de 3 mois à votre nom** (hors assurances, contrat de bail qui ne sont plus acceptés par les services préfectoraux).

Si vous êtes majeur, hébergé par vos parents ou des tiers, fournir un justificatif de leur domicile accompagné de leur pièce d'identité et d'une attestation d'hébergement rédigée par eux.

- **Produire l'ancien passeport s'il s'agit d'un renouvellement.** Si perdu ou volé, fournir tout autre document officiel avec photographie et remplir également une déclaration de perte ou de vol. Peut être remplie en Mairie ou au commissariat lors du dépôt du dossier.

2/ Pour un mineur

- 17€ en timbres fiscaux pour les enfants de moins de 15 ans.
- 42€ en timbres fiscaux pour les enfants de 15 à 18 ans.
- **2 photos d'identité récentes sur fond très clair (format 3,4 X 4,5 cm).**
- Copie intégrale de l'acte de naissance datant de moins de 3 mois.
- La carte d'identité si le mineur en détient une.
- **Justificatif de domicile de moins de 3 mois** du domicile et pièce d'identité du représentant légal.

Dans le cas de séparation des parents, qu'ils soient non mariés, séparés ou divorcés, la signature **des deux parents** est requise ainsi que leur carte d'identité et le jugement de séparation ou divorce.

LE CHEMINEMENT DU DOSSIER

Dossier transmis par la Mairie en Sous-Préfecture de Cambrai qui est chargée de le faire transiter au Centre de Limoges pour confection de la carte d'identité.

DÉLAIS D'OBTENTION

Délai moyen d'obtention : 2 à 3 semaines.

ATTENTION ! Ce délai peut varier en raison de jours fériés ou de période de congés (congés scolaires ou d'été) et se trouver majoré d'une voire deux semaines supplémentaires.

DURÉE DE VALIDITÉ

Le passeport est valable 10 ans pour une personne majeure, 5 ans pour un mineur.

Tout dépôt de dossier nécessite la présence obligatoire de l'intéressé(e)

En Mairie de Cambrai

• Les dossiers de demandes de CARTES D'IDENTITÉ se déposent directement au service Population, du lundi au jeudi 8h30-12h30/13h30-17h30 - le vendredi 8h30-12h30/13h30-16h30 - le samedi 9h-12h. • Les demandes de PASSEPORT sont déposées sur rendez-vous préalablement fixé avec le demandeur.

Service population de Cambrai ✆ 03 27 73 21 40

En Mairie de Caudry

• Les demandes de PASSEPORT sont également déposées sur rendez-vous préalablement fixé avec le demandeur. **Service État Civil de Caudry** ✆ 03 27 75 70 03

En Mairie de Le Cateau

• Les demandes de PASSEPORT sont également déposées, uniquement le matin et sans rendez-vous. **Police municipale** ✆ 03 27 84 30 30

AGENDA JUILLET, AOÛT, SEPTEMBRE 2015

JUILLET

VEILLÉES DES VEILLEURS DU CAMBRÉSIS
Mardi 7 juillet de 21h à 22h
Marches de l'Hôtel de Ville
veilleursducambresis@gmail.com

AOÛT

VEILLÉES DES VEILLEURS DU CAMBRÉSIS
Mardi 4 août de 21h à 22h
Marches de l'Hôtel de Ville
veilleursducambresis@gmail.com

SEPTEMBRE

UTL SAISON 2015-2016
La rentrée de l'UTL
Les premières permanences d'inscriptions concernant la nouvelle rentrée universitaire de l'Université du Temps Libre se tiendront :
Mardis 22 et 29 septembre 2015 de 14h à 16h30
Théâtre de Cambrai
Il sera cependant toujours possible de s'inscrire en cours d'année chaque mardi de 14h à 15h.

Réunion d'information pour les nouveaux adhérents
Mardi 29 septembre à 14h
Avec la participation et la présentation de tous les animateurs.
Théâtre de Cambrai
utl.cambrai@gmail.com
www.utl-cambrai.mda-caudry.fr

CONFÉRENCE CENTRE SPIRITUALISTE LOUIS SERRÉ
« La pensée est créatrice. Créez votre vie... »
Dimanche 13 septembre à 15h
Par Danielle SEMELLE, partie expérimentale : Véronique DU BOIS.
T. : 8€ pour les non-adhérents
T. : 6€ pour les adhérents
T. : 4€ étudiants et demandeurs d'emploi
Maison de quartier Victor Hugo
Avenue Victor Hugo
Contact : Marc VERMOESEN
✆06 77 40 04 39
louis.serre.asso@gmail.com
http://associationspiritualistedecambrai.asso-web.com/

QUARTIER DE LA GARE
Les 18, 19 et 20 juillet
Contact : M. DA SILVA
✆06 67 61 11 55
cftgar-cambrai@hotmail.fr
http://comitegarecambrai.jimdo.com

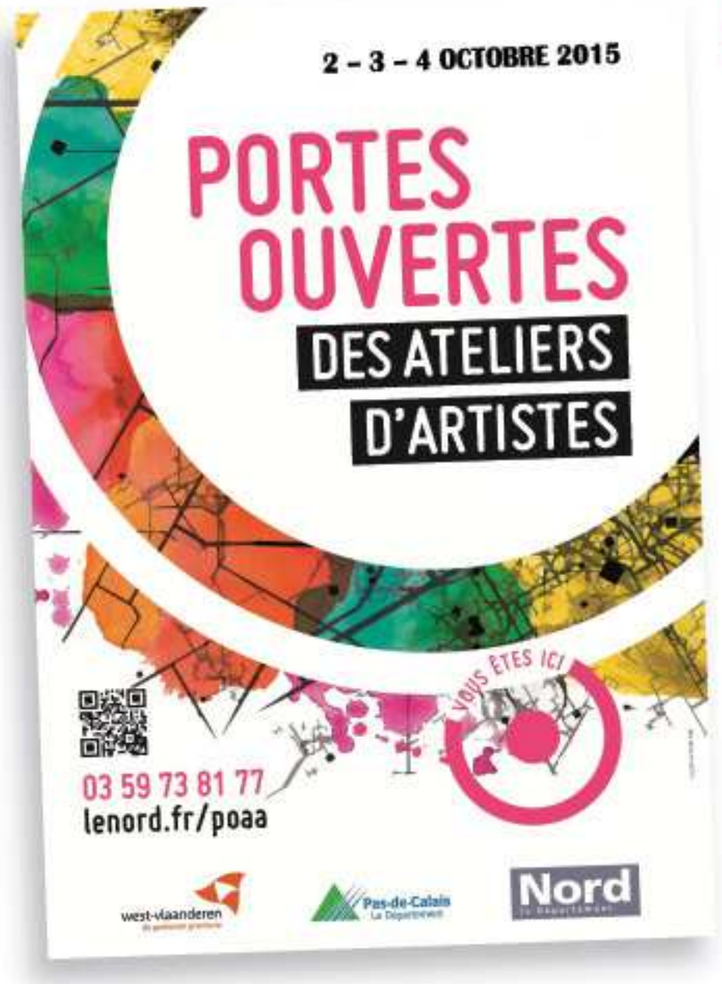
QUARTIERS CANTIMPRÉ
Les 24, 25, 26 et 27 juillet
Contact : M. COUSIN
✆03 27 81 65 66

QUARTIER DE LA PORTE DE PARIS
Les 1er, 2 et 3 août
Contact : M. MOREAU
✆03 27 83 11 13

Rendez-vous

CAMBRAI - NIERGNIES
VILLE ÉTAPE DU SOIR DU TOUR ULM 2015
Mercredi 29 juillet
Le comité organisateur est composé de membres de différentes associations présentes sur l'aérodrome de Cambrai-Niergnies. Dans le cadre des 80 ans de l'aérodrome et de la 20ème édition du tour ULM le comité a posé candidature auprès de la FFPLUM présidée par Monsieur Dominique MEREUZE. Les associations : UAC (Union Aéronautique du Cambrésis) - CVVC (Centre de Vol à Voile du Cambrésis) - Association Paramoteur Club du Cambrésis - ACAC Association des Constructeurs Amateurs et récemment Altitude Cambrésis.

120 équipages composés de multi-axes, d'autogires et de pendulaires ainsi qu'une dizaine d'équipages handicapés viendront de pose le mercredi 29 juillet vers 15h en provenance de St-Omer soit un total de 250 personnes.
Le public aura ensuite accès aux machines et pourra échanger avec les pilotes.
C'est une équipe de bénévoles, des différentes associations, qui s'occupe de cette manifestation.
www.ffplum.com



Les 2, 3 et 4 octobre prochains ces artistes Cambrésiens vous ouvriront leur porte !

● Florence DUBUS ●
Installations et performances
113 rue de Peronne ✆06 15 06 18 65

● Fabienne WAXIN ●
Photographie argentique et numérique
56 rue des Capucins ✆06 81 50 03 66

● L'ATELIER ST-VAAST ●
Peinture à l'huile, acrylique et pastel, techniques mixtes
9 rue Saint-Vaast

● SANDRINE LA SARDINE ●
Peinture, gravure, dessin et création textile
91 boulevard Faidherbe ✆06 30 91 94 62

● LES AMIS DES ARTS ●
Peinture à l'huile et à l'acrylique, aquarelle, pastel
Rue Lafayette (Bât. Jean-Jaurès) ✆06 30 91 94 62

Tranquillité Vacances

INSCRIPTION
Si vous vous absentez pour une durée prolongée, les services de police peuvent, à votre demande, surveiller votre domicile au cours de leurs patrouilles quotidiennes.
Pour cela, au plus tard 48 h avant votre départ, vous devez vous déplacer au commissariat de police et remplir un formulaire de demande.
Rue Monseigneur Guerry
✆ 03 27 72 83 00

la navette
Pour aller au Commissariat, arrêt «Jules Ferry».